A la atención del Excmo. Sr. D. Miguel Delibes. mayo de 2002

Alcalá de Henares, 10 de

Distinguido Sr. Delibes, una vez más agradezco que comparta su valioso tiempo conmigo. Me llamo José Vicente Heredia Menchero. Soy profesor de Literatura desde hace algunos años y en alguna ocasión ya me he dirigido a usted. Actualmente soy el responsable de la revista cultural "Duende" de la Concejalía de Mujer de Alcalá de Henares. Con esta revista se pretende dar respuesta a la necesidad de expresión y comunicación de las mujeres de Alcalá. En conversación telefónica, del día 24 de abril, con su secretaria, mostré mi interés por enviarle una pequeña entrevista para publicar en la mencionada revista. Adjunto le remito las preguntas, por si tiene a bien contestarlas. Para nosotros sería un honor contar con ellas.

ENTREVISTA

- 1. ¿Cuál cree usted que es la situación actual del español?. ¿Considera que nuestro léxico se está empobreciendo?. Su novela *El Hereje*, cuenta con un rico vocabulario, del que hoy nos hemos desprendido en gran medida. ¿Es posible recuperar de alguna forma este acerbo cultural?.
- 2. Hace unos días he leído que algunos lingüistas especializados en las nuevas tecnologías consideran que la comunicación por mensajes en teléfonos móviles o correos electrónicos, no sólo no es motivo de preocupación, antes bien, supone un enriquecimiento del lenguaje. ¿Qué piensa usted?.
- 3. Para algunos escritores, lo fundamental de una novela es la estructura. ¿Comparte esta opinión?. ¿Qué lugar ocupa la palabra en su obra?.
- 4. ¿Qué tipo de narrador considera más fructífero, a la hora de escribir?.
- 5. ¿Considera necesaria la presencia biográfica en la narración de un escritor?
- 6. ¿Le cuesta trabajo escribir?.
- 7. La Literatura, ¿Es inspiración, arte, o ambas cosas en perfecta armonía?.
- 8. ¿Cómo llegó a entusiasmarse por las letras?
- 9. ¿Qué sería necesario en la educación española para que nuestros estudiantes leyeran más?.
- 10. El objetivo de nuestra revista es la mujer. ¿Qué papel considera que ocupa la mujer en nuestra Literatura?.
- 11. Sus personajes femeninos están tratados con una delicadeza especial, (Mujer de Rojo sobre Fondo Gris). En otros casos, representan la realidad de muchas mujeres del siglo pasado, (Los Santos Inocentes). ¿Considera que la mujer española ha conseguido equipararse al hombre en nuestro siglo?.
- 12. ¿Qué consejo daría a este grupo de mujeres que está empezando a escribir?
- 13. ¿Por qué hay tan pocas mujeres en la R.A.E?

Sin otro particular, le agradezco la atención que me está prestando

José Vicente Heredia Menchero



MIGUEL DELIBES Minimi dan Distinguido Sr. Delibes, una vez más agradezco que comparta su valioso tiempo conmigo. Me llamo José Vicente Heredia Menchero. Soy profesor de Literatura desde hace algunos años y en alguna ocasion ya me he dirigido a usted. Actualmente soy el responsable de la revista cultural "Duende" de la Concejalia de Mujer de Alcalá de Henares. Con esta revista se pretende dar respuesta a la necesidad de expresión y comunicación de las mujeres de Alcalá. En conversación telefómica, del día 24 de abril, con su secretaria, mostré mi interés por enviarle una pequeña entrevista para publicar en la mencionada revista. Adjunto le remito las preguntas, por si tiene a bren contestarlas. Para nosotros sería un honor contar con ellas

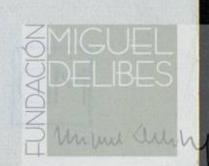
ENTREWISTA

4

- 1. ¿Cuál cree usted que es la situación actual del español?, ¿Considera que nuestro léxico se está empobreciondo?. Su novela El Elergie, ouenta con un nos vocabulario, del que hoy nos hemos desprendido en gran medida. ¿Es posible recuperar de alguna forma este acerbo cultural?.
- 2. Hace unos días he leido que algunos lingüistas especializados en las nuevas tecnologías consideran que la comunicación por mensajes en telefonos móviles o correos electrónicos, no solo no es motivo de preocupación, antes bien, supone un enriquecimiento del lenguaje. ¿Qué piensa usted?
- 3.º Para algunos escritores, lo fundamental de una novela es la estructura. ¿Comparte esta opinión?. ¿Qué lugar ocupa la palabra en su obra?.
 - 4. ¿Qué tipo de narrador considera más fructifero, a la hora de escribir?
 - 5. ¿Considera necesaria la presencia biográfica en la narración de un escritor?
 - 6 Le cuesta trabaio escribir
 - 7. La Lueratura des insurración arte o ambas cosas en perfecta amagnia?
 - 8 Como llego a comisiasmerse nor las letras?
- ¿Qué sería necesano en la educación española para que nuestros estudiantes leyeran más?
- 10. El objetivo de nuestra revista es la mujer. ¿Qué papel considera que ocupa la mujer en nuestra Literatura?.
- 17. Sus personajes femeninos están tratados con una delicadeza especial. (Miger de Rojo sobre Fondo Gris). En otros casos, representan la realidad de muchas mujeres del siglo pasado, (Los Sautos friocentes). ¿Considera que la mujer española ha consecuido equipararse al hombre en auestro siglo?
 - 12. ¿Que consejo daria a este grupo de mujeres que está empezando a escribir?
 - 13. Por que hay tan pocas mujeres en la R.A.E?

sin otro particular, le agradezco la atención que me está prestando

lose Vicente Heredia Menohero







CONCEJALÍA DE MUJER

Atn. Sr. D. Miguel Delibes.

COPIA NO VÁLIDA

Alcalá de Henares, 10 de mayo de 2002

Distinguido Sr. Delibes, una vez más agradezco que comparta generosamente su valioso tiempo conmigo. Me llamo José Vicente Heredia Menchero. Soy profesor de Literatura desde hace algunos años y en alguna ocasión ya me he puesto en contacto con usted. Actualmente soy responsable de la revista cultural "Duende" del Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Es una propuesta del Centro Asesor de Mujer en el marco de la Concejalía de Mujer. Con este proyecto se pretende dar respuesta a la necesidad de expresión y comunicación de las mujeres de Alcalá. En conversación telefónica del día veinticuatro de abril con su secretaria, acordé enviar una pequeña entrevista para publicar en la mencionada revista. Adjunto le remito las preguntas, por si tiene a bien contestarlas. Para nosotros sería un honor contar con ellas.

ENTREVISTA A DON MIGUEL DELIBES

- 1. ¿Cuál cree usted que es la situación actual del idioma español?. ¿Considera que nuestro léxico se está empobreciendo?. Su novela El Hereje cuenta con un conjunto de términos desconocidos para el gran público, algunos de ellos pertenecen al ámbito rural. ¿Es posible recuperar de alguna forma este acerbo cultural?.
- 2. Hace unos días he leído que algunos lingüistas especializados en las nuevas tecnologías consideran que la comunicación por medio de mensajes en teléfonos móviles o correos electrónicos, (donde abundan las palabras abreviadas) no sólo no es motivo de preocupación, antes bien supone un enriquecimiento del lenguaje. ¿Qué piensa usted?.
- Para algunos escritores lo fundamental de una novela es la estructura. ¿Comparte esta opinión?. ¿Qué lugar ocupa la palabra en una novela?.
- ¿Qué tipo de narrador cree que da más juego a la hora de escribir?.
- ¿Considera necesaria la presencia biográfica en la narración de un escritor?
- ¿Le cuesta trabajo escribir?
- ¿La Literatura es inspiración o arte?.
- ¿Cómo llegó a entusiasmarse por las letras?.
- ¿Qué sería necesario en la educación española para que nuestros estudiantes leyeran más?.
- 10. El objetivo de nuestra revista es la mujer. ¿Qué papel considera que ocupa la mujer en nuestra Literatura?.
- 11. Sus personajes femeninos están tratados con una delicadeza especial, (Mujer de Rojo sobre Fondo Gris). En otros casos representan la realidad de muchas mujeres del siglo pasado, (Los Santos Inocentes). ¿Considera que la mujer española ha conseguido equipararse al hombre en nuestro siglo?.
- 12. ¿Qué consejo daría a este grupo de mujeres que está empezando a escribir?.
- 13. ¿Por qué cree que hay tan pocas mujeres en la R.A.E?.

Sin otro particular, desde el Centro Asesor de la Mujer (Concejalía de Mujer) y la revista "Duende", le agradecemos la atención que nos está prestando.

Atentamente,

Pilar Pascual Pastor

Directora Centro Asesor de la Muj



Profesor Taller de Prensa Centro Asesor de la Mujer

Un me alle

Mindre Heredia

Mindre de 15 le 10 - L'este anguinan 2

2881 A C CA LA DE HEN ARES (Madrid

Whi wedo ami 10: acomptions el mentione

plin the me envision of the Mariente annualimentate

dienter of the Marie

MD

MIGUEL DELIBES

live victuals a development industry the thereof is it is adopted 2 malegue - 22/2 miguel e se délajoures Chief A Charles & March A . 6.888 will be a supplied to the supplied of the supp the training development which is the second of the second

- 1. Buench. Lan lunpion de sembolicen y re service.

 cen simultamenente. In voiables tom boy re lejan re

 rustion e toma. In the Moy re estophan, pe se si dan

 mariche, Vade se definitivo en este estophan.
 - 2 Anitacko et teletono no primer enternium técnim pene le unmicerión.
 - 3 la base que da entahilibel à une vouvelle a le estimetre va. la micrion està en le belebra.
 - 4. Et vu de man fruh le en us cake dude.
 - 5 N. me Vince necesaria
 - Va en dias. Hay dien une penece un aluni en to ro ble des chaies y dien me la penodo no relen mi mo emerchided.
 - 8 A travé du dibujo. Primus mi me dimijar era lo mo. Provante mi viñez un dedi pri a dito.

of . - Bushing to tourist it is withhere of he son we the dispussion of we will be the the to the second in the volutions at town. The for the for the terminary the windows. 2 that true he to be seen en la formation t de mich House he committeed in. I ha have me ha entillied a lime inverse of entrated as as into institute of not person in 4. Te que de man fraile de més me cute de me a wat there were here a I so the delay they the the party of the sallest ear to the continue to the law of morning and and was a single and and I A to Timber marked with a deal with a deal with the A . I ere per de la france de la ser de la wis a soul deal met soul as a soul of the soul of the

how en u tienger aducti me to me en mé tecnin de un el repicero (esnicaturas) telemini hecciendolo un le todume (adjetivn y mitiger en hegen de van fos)

9 den ann et herriss necesairo. No here lattaleer under nim leer nien.

10 Hoy to mismo bue et hombre. heribre y lee.

11 le mujer u il humbre son o no trabolos un letitadire. Elpende de le remiliation de un enter, Le equige-Facin det de le mujer en literature en literature en ence ble mer notoria.

U min mo me a un hume: me les y enile ain miter un muhica

13 fromnivelemente hay mer o menn to me men honden el mimus de hintones y cientiti en



inset has the last in the house wines he are well to an obstance (somether (manufacture) beautiful so well the terport is in him y and the surface the state of the season of the we will be but the year of the law. the manger is a formation of the property we the expense to the second of the second of the second of the second of IN IN THE PROPERTY OF THE PARTY is a state sale is the residence was a see house is the bear of the Am Michel Am Bentralian more insular part description in 21 point to the form of mention of the method

